

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於倫理方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。守言論界之強權也。

中華民國八年三月十九日

# 大公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

WEDNESDAY MARCH 19th 1919

P. O. Box 260

VOLUME 11 No. 8

(號八第卷一十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號十六百二箱信

夏歷歲次己未二月十九日

#### 閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照舊例。恐難週轉。故擬將報費略增。本埠每月收報費銀六毛。郵寄每月英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。本報除禮拜日外。按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

#### 域埠總堂催收捐款

敬啟者本總堂收收公產經於七月十二月廿一號償還第壹期登報通告諸君。訂定四月一號爲第二期償還本銀五千元。事關公產。要均藉各手足加意贊助。功告告成。本總堂近將派員遊埠勸捐。並蒙收捐款。仰各埠手足踴躍輸將。將銀票力助。既捐者。即將銀票交代理收銀處。未捐者。即竭力加捐。預便勸捐。收員到埠。提交以應期償還。而重公產。是所切禱。此致。域埠致公總堂啓。八年一月六號。

#### 代論

#### 中日新交涉之各外訊

路透社八日北京電云。唐紹儀氏之來電已在京發生良好效力。吾人雖無理由。謂中政府必將讓步。然中政府之手腕。定因唐電而愈強固矣。據最近半官消息。日使小幡氏之交涉。殊爲嚴厲。較日前所報告者爲尤甚。聞日使向外交部指陳日本陸海軍五十五萬噸。現方無所事事。其言外之意。使外交部自了解之。而日使與外報記者晤談時。則稱並未以軍事行動相威迫。日使向外交部聲明。則謂並未以財政壓力相威迫。一九三二年俄國某外交家曾有言曰。英直之外交。惟美國前國務卿海倫翰曾行之。此外無他人。茲英直外交。相已行此英直之外交。故得爲各大國間之居中人云云。今美國威爾遜總統亦實行英直政策。而成世界自治自由之擁護人。吾人如欲得一與威爾遜總統主張相反之人。則可於此間東交民巷求之。蓋據據昔時暗昧政策之人。所謂在外撒謊。以利其國者。今似隱隱於舊北京城也。字林報北京電云。日本軍事隨員。齊藤少將。仍逗留北京。擬誘中政府延長去年所立之中日軍事協約。該約條件載明戰事既停。此約即無效力。但齊藤少將將辯稱。非至和約確已簽定後。戰事不能謂爲停止。又謂中國代表顧維鈞在巴黎和會追述日本九遠青島事。並陳敘種種理由。以證明膠州應還中國之故。又據陳敘戰發生後之中日交涉。凡列強前於多事時代。不及注意無暇研究之各種事件。顧使一一詳計之。和會各代表聞之大表同情。顧使復懇切陳詞。請和會爲中國主持公道。其言既畢。和會各代表熱忱歡賀之。趨前而與顧使握手焉。由是觀之。利於中國之空氣業已造成。此固非日本所願也。於是日政府乃謀所以恢復其望聲之道。第若中國代表仍進行其不利於日本之獨立步趨。則此目的必不能達。若遲良的美敦書。則不成問題。若施行猛苛手段。則又非所宜。不得已始乘中國財政奇絀。政府亟于需款之時機。日使乃向中政府進言曰。中國荷尊重日本志願。以約束其巴黎代表之行爲。則參戰處所借尚未交付之餘款。一千七百萬元。日本願即繳出以助中國。否則已繳之三百萬元須見還云云。又論日本所提出約束中國之代表在巴黎和

## 四亞輪船公司

| 雲高華    | 永生號     | 由雲城  | 至香港 | 船位價目 |
|--------|---------|------|-----|------|
| 代理人 葉生 |         |      |     |      |
| 亞洲皇后   | 日本皇后    | 滿提高  |     |      |
| 頭等     | 二百五十    | 一百九十 |     |      |
| 二等     | 拾元      | 五元   |     |      |
| 三等     | 一百式     | 一百元  |     |      |
| 大等     | 八十元     |      |     |      |
| 上開價目   | 戰稅另外    |      |     |      |
| 信源號    | 代理人 李毓坤 |      |     |      |

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 四月十號

▲日本皇后 四月十七號

▲亞洲皇后 五月一號

▲滿提高 五月九號

諸君惠顧懇請移玉至代理人處面商一切可也

客務總司理司徒施謹佈

住仕信通徒同  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S.Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總客務  
J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

不可不做人西棄自可  
亦得做老兄汝話係唔係

喂朋友汝話講得唔着  
不然再講過

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香驗香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待  
▲舖在舖街五百一十二號開張  
司事人盤燦堯啓

義泰藥房  
G. HIGH Co.  
512 Main Street,  
Phone Sey. 1227  
Vancouver, B. C.

協和安  
H. W. Owne, Co.  
Phones Sey. 1227  
514 Main Street,  
Vancouver, B. C.

新米  
Imperial Rice Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華美字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜  
庵不羅羅公司謹啓

委路慎大靴舖  
易着 合脚 好樣  
人皆悅待 實料 新式  
久已馳名 不論大小  
男女日用各靴皆備  
定價相宜請來賜顧  
WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Stret,



醫內外科  
丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名播中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思曾為先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿瓊丸兼贈以玉桂及利大便秘丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷 甯邑弟丘淮聲拜頌

▲良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟壽歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請康番醫調治數月均不能止痛欲做工亦不能

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課業爲業不免勞心然鄉居世境艱難仰視脩束事事需財不得不別故鄉走冀洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在冀學都期度埠暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付尺牘拾元求他批症發藥蒙訂購來水茶丸散服之大見功效再服第二次藥而食之各病皆瘳今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟有盡弟之棉力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠業街理德藥

神乎技矣 濟世良醫

▲▲先生醫館寓金山大埠金李街七百七十號  
民國四年五月 日駐英屬安且由省歸期度弟吳春蘭恭  
(處信通氏西竺)  
Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal, U A S



●本埠新聞●

●製造木瓦學校已開辦

卑詩木瓦業聯合會日前發起設立學校。教授回國兵士鋼扎木瓦等技。茲聞該會之辦事員報告。該學校已於昨日開始教授。有回兵十名在該處練習。成效頗佳。幸無意外事發生。教授者為麥尼氏。斯時極形忙碌。如各學徒練習純熟。匠心獨運靈敏。即以此代華人向當之工。全時又有木瓦廠數間。因日前華人罷工。以致閉歇。昨已再開。大約工人僅得其半云。

●切竊案彙誌

警局於昨早接到報告切竊案數宗。西人亞力山大氏。於前晚八點餘鐘在富打街夾亞拔街附近。被匪徒兩名截劫。搶去二十元。

喜士定街門牌一一一號某商店。被匪潛入竊去衣服等物價值二百五十元。多夫連街七十九號。被匪竊去現銀一百七十五元。

西人馬路氏。寓於雲打旅館。昨投訴謂被匪乘其熟睡潛入其房內竊去銀八十元。

華人名星(譯音)寓於六街門牌一一三八號。被匪竊去大銀等件。現銀二元。

喜士定街東。三三二四號。失去雞十二只。

●插班嫁禍事屬疑似

北溫華警務委員田臣氏。昨被警察搜酒。搜出威士忌酒一瓶。一事(各情已誌昨報)昨據田臣氏之妻白。謂其於禮拜一晚不在其屋內。因與委員荷蘭氏全赴警務委員會之會議。後往美以美教堂候候其妻。及後方悉有人呈訴謂其藏酒。市長特飭警察到其處檢查。惟是所搜之酒。并非其所有。必有人暗中搗陷。特為插班嫁禍。聞該酒乃在煤炭房附近搜出。蓋此處門扇常開。不難為別人盜匿云。

●荷案瑣聞

▲國民黨首領陳樹人等被控一案。于昨禮拜一日堂訊。(各情已誌昨報)尚未完結。茲定于禮拜三(即今日)下午兩點三十分鐘再訊云。

▲西人夏路威氏。及則屈氏。日前被控劫案。昨日將案提訊。據被劫事主文羅氏到堂指證。謂其于正月十九晚。在亞拔街坐于自由車內。忽有兩人均蒙面。到車傍拔鎗指嚇。奪去金時錶一個。價值一百元。另現銀二元。因匪徒蒙面。不能認其真相。惟以材料高度測之。必為被告兩人云。官畢畢判將案移上大街候訊。聞被告等尚有控案四宗云。

▲又西少年壓臣氏。被控前在本市東部劫某電車管駕及收車費者一案。昨日堂訊。延候是日再訊。

●加屬新聞

◎◎◎人心因時趨向

域埠致公總堂派林立榮何簡能二君遍遊各埠。(迭誌前報)月之十四號。(即禮拜五日)二君與林合源君到企聯

叮埠。駐蹕于廣利源號。東主優禮歡迎。翌日利生隆講議該埠組織致公堂。臨時遴選委員。襄理堂務。即晚開放洪門。招納新進義士十四名。何盟長簡能將金門致公總堂訂新章。示于有衆。當時觀禮者百餘人。頗序班聯。極形整肅。并輪將收贖公產者。爭先恐後。即此可見人心之趨附。猶水之就下。沛然莫之能禦也。

◎◎◎偷竊與賣曲京罪有應得

點間頓訪函云。華人胡王。聞說國民黨員。向以文明自任。昨八號日在該埠偷竊。為警差瞥見。立即拘拿。控之于案。當時准具保單銀一百元。釋出候訊。至昨拾號日又有華人名黃植。亦為國民黨人。私賣曲京與兵士。不料該兵士所交之幣幣。內有暗記。隨即約同警差將其拿獲。十一日下午審訊。判罰銀一百零四元。

◎◎◎墨匪劫殺華僑警報

墨國柯利士電云。據抵本埠之華人報稱。距本埠南部一百九拾英里周斗亞省被擄。昨禮拜二日。為威威匪黨圍進劫掠。並殺斃華人三名。又據哥尼烈杜消息。威黨五百人。官兵三百人。帶備機關炮二尊。兩道進距五英里。昨晚或在該處交仗。亦未可知。

◎◎◎五美公所啟事

啟者昨為本團春季叙慶。各同志熱心樂助經費。特誌表彰。茲將是年春季各同志樂助經費芳名列左。

李來景一元七五 李發標一元 毛 羅旺捐二元九毛

李常梓 邱海峰 羅全谷 梁廷謀 余扶中 梁護邦

梁應豪 羅德九 余中 羅傳孫 羅益九 李常佐

梁應鈞 李常超 梁應聯 梁廷植 羅傳澤 羅社

潘悅 以上各捐一元 邱省二七毛五仙 李常宏

李永發 羅長 梁解悅 梁邦亮 李常賢 羅倫昆

李來福 羅事敏 羅彭年 羅炯軒 羅倫祥 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

報(月之十四號。(即禮拜五日)二君與林合源君到企聯

叮埠。駐蹕于廣利源號。東主優禮歡迎。翌日利生隆講議該埠組織致公堂。臨時遴選委員。襄理堂務。即晚開放洪門。招納新進義士十四名。何盟長簡能將金門致公總堂訂新章。示于有衆。當時觀禮者百餘人。頗序班聯。極形整肅。并輪將收贖公產者。爭先恐後。即此可見人心之趨附。猶水之就下。沛然莫之能禦也。

◎◎◎偷竊與賣曲京罪有應得

點間頓訪函云。華人胡王。聞說國民黨員。向以文明自任。昨八號日在該埠偷竊。為警差瞥見。立即拘拿。控之于案。當時准具保單銀一百元。釋出候訊。至昨拾號日又有華人名黃植。亦為國民黨人。私賣曲京與兵士。不料該兵士所交之幣幣。內有暗記。隨即約同警差將其拿獲。十一日下午審訊。判罰銀一百零四元。

◎◎◎墨匪劫殺華僑警報

墨國柯利士電云。據抵本埠之華人報稱。距本埠南部一百九拾英里周斗亞省被擄。昨禮拜二日。為威威匪黨圍進劫掠。並殺斃華人三名。又據哥尼烈杜消息。威黨五百人。官兵三百人。帶備機關炮二尊。兩道進距五英里。昨晚或在該處交仗。亦未可知。

◎◎◎五美公所啟事

啟者昨為本團春季叙慶。各同志熱心樂助經費。特誌表彰。茲將是年春季各同志樂助經費芳名列左。

李來景一元七五 李發標一元 毛 羅旺捐二元九毛

李常梓 邱海峰 羅全谷 梁廷謀 余扶中 梁護邦

梁應豪 羅德九 余中 羅傳孫 羅益九 李常佐

梁應鈞 李常超 梁應聯 梁廷植 羅傳澤 羅社

潘悅 以上各捐一元 邱省二七毛五仙 李常宏

李永發 羅長 梁解悅 梁邦亮 李常賢 羅倫昆

李來福 羅事敏 羅彭年 羅炯軒 羅倫祥 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

邱發多 邱聲愛 邱棟材 李來仟 李其銘 梁應福

祝昇平班  
三月九號 禮拜三晚演

雲昇  
新成賣怪魚圭山起禍

華戲  
東三省故事

比街  
片打街一貳二 電話詩磨三〇九七

◎◎◎神乎其技矣 起死回生

聞之良相與良醫。并重良相能治國則可以轉危而為安。良醫能治病則可以起死而回生。其言信不謬也。予于去歲十二月不幸身罹痼疾。西醫與唐醫。屢經調治。束手無計。其危可立而待也。當時昆仲朋友。觀此情形。以為遺此頑症。九死一生。為予太息者。不知幾許人也。無奈身居海外。良醫罕有。轉念非出重洋。求醫無以冀其生。遂於是即連登車。出雲高華。適逢朱耀卿先生。請其施治。先生謂寒邪蔽心。乃是頑症。之症非下重劑。無以拯救。所以深信先生。醫學兼優。服先生之藥。頑症立除。至今起居如常。感德靡既。愧無以報。乃登數言。於報章。俾有病者。知所問津焉。

民國八年 三月八日 台 冲葉鵬腔村黃作鍊頓首

◎◎◎新會屋西陳師賢祖籌辦防

慨曰。在荷滿野井里。報載。悲劇。刺殺。遂行。旅。每嘆。變。亂。如此。盛治。何年。舉目。河山。長。禁。太。息。此。有。心。世。道。所。為。力。籌。畫。以。謀。治。安。也。夫。司。乘。一。字。從。一。字。抱。見。義。務。先。勇。休。戚。攸。關。當。仁。自。應。不。讓。所以。居。鄉。者。而。守。望。出。外。者。更。關。繫。於。此。籌。辦。團。方。之。事。我。家。族。所。宜。亟。也。惟。是。獨。力。難。支。衆。擎。舉。所。賴。各。昆。仲。急。公。好。義。慨。輸。將。則。家。鄉。威。鎮。各。居。人。民。俱。登。康。樂。矣。

茲將各埠捐款芳名列后

▲雲高華 振宗 立綺 社龍 雲苞 初俊 振華

立鵬 雲剛 立才 立象 郁謀 孫令 奕永 頌謀

阿挺 境大 立梓 雲聰 立存 謀浣 每名十五元

初聯 初廣 雲周 華達 立存 謀浣 每名十五元

立儲三十元 謀謀 近典 典典 典典 每名十五元

位燕捐六元 阿常 權燕 堯絲 奕美 瀚燕 永孫

華盛 旺燕 每名五元

析芳 孫顯 雲昆 雲近 每名十元

立新 立環 每名五元

謀實 要謀 每名十五元 初謀 謀燭 麗燕 每名

名十員 謙謀五元

▲立必珠 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

雲雲 雲雲 每名十元 初欽十元 雲勝五元

招 股 廣 告



啟者本公司自新發明用電機接鐵善法上蒙美政府信用在省報於二月三號本埠市長及各莊船機司讚訟証據甚佳是以大獲厚利自一九一九年開枝創在加拿大雲埠招

◎◎◎中美合辦煤油公司引

本公司自開招股以來多蒙美商僑胞歡迎股銀已達數萬餘元茲為擴充資本及利益大眾計前來雲埠招股演說後則將股份分派各商號代為招股尤恐同胞未知復將各商號登報布告俾諸股者知所適從焉同胞乎天與之機會過去難逢伏望早日踴躍附股庶免遺憾也

▲茲雲埠代理招股商號列左

▲佐珠街信昌 商發 華商榮 ▲片打街萬生和 時利

和泰生 同記棧 華益棧 廣興祥 源生泰 利源

均安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

同安棧 源泰 三記 安興隆 金利源 宴理林 五洲

工商銀行是日(每百)七十六元貳毫

西一九一九年 雲埠 華人總理梁波力謹白

電機接鐵善法新法是所厚望焉

玉步喜市定街門牌五十號東邊請移

如能認股壹千份者本公司授與特別權利代為取護

照紙及包船車費用若往美國舍路本公司機器廠遊

總收股銀發給股票總理梁波力寓在卡路街公益商號凡代  
理招股商號于每一星期得股若干要交總收股銀收發  
同股票以便將各股股芳名登報宣布  
Kong Yick Co. 565 Carroll St. Vancouver, B. C.



▲酸菜發客  
啓者本向自製之酸菜極爲適口久爲諸君所讚許今特製  
酸菜發售其相宜之酸菜極爲適口久爲諸君所讚許今特製  
一百磅庄每桶五元五毛二百磅庄每桶十元 市姊妹同相  
Hong Wo & Co. Vancouver, B. C.

YAT YOUN, JAI 域多  
P. O. Box 329  
Victoria B. C.

悅容齋影相

本齋接理按稅讀書帶相能代影帶能代做同胞如有  
子弟來加按稅讀書者請來面議

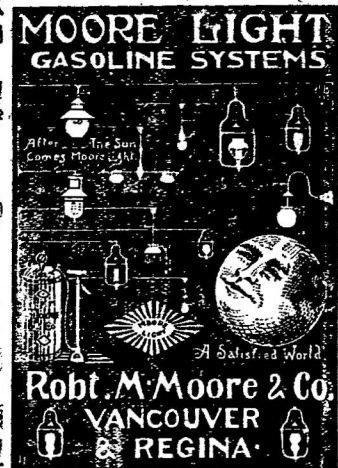
仕皇家大街門牌七零七半 電話 6267 L  
日夜開影相捷玲瓏升招生徒奇妙法特別傳授

那毡哇杜斯德  
仔 煙



仔煙身光或嘴金  
先五毫一銀價枝十每

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連士加亮光



贊元堂藥材  
啓者本公司各款加十連燈  
讚許并各用戶亦曾試驗非往托 空言如華友賜顧仰祈  
留意並望亞公司

王肯堂先生知醫  
竊思人生世上爲歡幾何適有痛苦沉迷莫過於病(得良醫  
可以立愈弗得則或加其疾惟念家叔肯堂前因少年多(纏  
綿莫已而歲月蹉跎不知所措蓋聞同邑台城譚哲齋先生  
術精良名播遐邇藥能中(危而可持凡男子陰虧內傷吐血  
而兩感傷寒并婦科胎前產後諸症尤爲擅長家叔乃棄  
儒就(受業於彼凡日逐所隨諸症所訂方藥而親親親親追  
隨左右計口受心維閱歷數載而定堅守不離不移如之  
所貴者不如臨症多也隨後出手所(之藥到回春蓋寒熱  
虛實詳晰分明望切問(情洞悉而藥無虛發著手成春矣  
故聊誌斯言表其(術伸遠近或有(者知所擇人而用矣  
北京中央大學法科學業法學士舍姪爲周謹誌  
Dan Yuen Tong Co.  
P. O. Box 394  
Granbrook, B. C.

▲有頂觀尤魚發賣  
本號始創英洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不  
勝銘感矣近來幾春因戰事影響各商行因之所做貨物不足  
貴號採辦屢有阻礙之嘆現本公司同人等爲廣招徠起見  
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的之是春新  
九魚出市時特登報言俾各商號週知請來購辦利益均沾  
厚望焉價實貨辦請付中西文件到來定必接時付(觀看  
本號新製尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪  
魚仔等項俱備發行  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

綸昌號

LUN CHONG & Co.,  
Tel. Sey. 7647  
P.O. Box 516  
17 Pender Street, E.  
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年  
久蒙梓里光顧 自思我如天  
今又加聘縫師 隨時西裝全  
各色羊毛線仔 推結內衫外裝  
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍  
函取來自外埠 依期妥附週旋  
羽紗九色襪旗  
司理人何家燕啟

專拿衣裳舖

長大樓 此大樓係精緻或樸實  
之布依時式縫成小號碼皆備  
▲常價 ▲現沽  
廿五元與廿七元五 十七元  
叁十元與叁拾五元 廿叁元  
是埠中最特色最相宜者也

THE JONAH-PRAT CO.  
401 Hastings St. West

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名利客棧在雲哥華埠東街一百一  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火  
燈每房均備傢私合用得宜床鋪鏡檯手巾  
盆浴熱水喉暖汽暖男女廁所男女浴室  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙  
呼安當諸君實無誤論或接接接接接  
計任由其便皆能相相相相相相相相  
起見仰祈留意爲盼  
▲電話一八九五  
司事人江贊祐啟

利多域  
告廣昌同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P.O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生等兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖(講三貳五三)(信箱五壹七  
民國五年十一月 日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

代理家商特  
權利權

處理代準各

美國 (約鳥) 杏林春 廣信昌 廣和祥 廣德號 廣德號 廣德號  
英國 (高溫) 生隆棧 廣萬生 廣同益 廣同益 廣同益 廣同益  
墨國 (梳利) 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報  
古巴國 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報 華文商報  
KAYSANG COMPANY  
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.  
寄件郵費 買者自理  
總發行所 美國大埠 奇生行  
各國此  
奇生行

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫葯空費 難收效果 亦屬  
無可如何之事也 見各報登載●生行所製(三鞭補腎丸)之功力 僑胞服用  
稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚  
吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘  
特鳴於報  
開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白  
Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

張少蓬証書

固本止瀉丸  
求士寒涼 最易起  
腎虛遺洩 最易起  
色慾過度 最易起  
花柳病後 最易起  
有如是此病 必要補腎  
請服此丸 保能強腎  
各料廿元 半料十元  
小料五元 半料二元  
生精皆元功  
藥各合鞭三狗海  
補腎丸



BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF

|           |              |
|-----------|--------------|
| 珠珀八寶驚風散   | 小掛銀貳錢        |
| 秘製驅蟲心氣痛散  | 每料肆元         |
| 無憂滑精固本丸   | 每料壹元         |
| 內消痔瘡斷根丸   | 中盒一元<br>大盒二元 |
| 經驗一掃光痢藥   | 小掛銀貳錢        |
| 秘製長生補腦丸   | 每盒壹錢         |
| 精生智製龍淳活絡膏 | 每盒壹張         |
| 經驗男女頭痛散   | 每瓶壹張         |
| 參茸龍涎戒煙茶   | 每兩壹吸         |
| 祛熱光明眼約水   | 每樽銀貳         |
| 秘製清潤開胃約水  | 小掛銀貳         |
| 秘製夜夢遺精寧心丸 | 每料銀貳         |
| 治花柳搜骨掃毒丹  | 每樽銀貳         |
| 立止鼻血保嬰散   | 每樽銀貳         |
| 及女樂起如意丹   | 每粒銀貳         |
| 自製眼科消紅丸   | 大掛銀貳         |
| 軍營跌打經驗膏   | 大每張貳         |
| 三蛇祛風除濕膏   | 大每張貳         |
| 立止痛牙疔癆散   | 小掛銀貳         |
| 龍蝦止咳化痰肺癆丸 | 小掛銀貳         |
| 秘製皮膚癰癤丸   | 每料肆元         |
| 秘製生肌脫毒散   | 中盒一元<br>大盒二元 |
| 腐爛生肌疥疹散   | 小掛銀貳         |
| 萬應芒果橫強膏   | 每張半張         |
| 萬應陰熱清潰膏   | 每盒壹張         |
| 軍營跌打還魂丸   | 每包壹吸         |
| 萬應經驗拔毒膏   | 每盒壹張         |
| 止咳化痰順氣丸   | 小掛銀貳         |
| 秘製婦科調經白帶丸 | 小掛銀貳         |
| 秘製花柳萬金膏   | 每盒壹吸         |
| 耳痛耳瘡耳癬油   | 每樽銀貳         |
| 立即壯腰消腫水   | 每樽銀貳         |
| 萬應經驗止痛散   | 每樽銀貳         |
| 少林寺跌打約散   | 小掛銀貳         |
| 止痛跌打定痛散   | 小掛銀貳         |
| 秘製三蛇祛風汁   | 小掛銀貳         |
| 珍珠光明眼約散   | 每樽銀貳         |
| 花柳搜骨掃毒酒   | 小掛銀貳         |
| 牛黃米射捺撥節膏  | 小掛銀貳         |

|                                                                                                               |                                                                               |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>四時補腎聖藥丸</b></p> <p>全料此丸專治先天不足後天失調房事過度腎元虧損頭暈眼花半料此丸專治耳鳴腰酸步履艱難精神困倦力心不寧小便頻數陽痿不舉等症不論男女老幼服之即效每料一元二錢每瓶六料六元</p> | <p><b>夜柳搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治一切花柳頑症能除百毒由陽物而入生小料此丸專治小便消腫以先入骨之患首宜先食於外以免毒入</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> | <p><b>白濁搜毒大元丸</b></p> <p>大料此丸專治新舊白濁能化濁之功白濁之症甚難治之藥乃由治之法先清其熱之原使毒氣不致入骨如女子不經期服此丸能清血</p> |
| <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                                                 | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                 | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       | <p><b>秘製兩寶解毒丸</b> 大二元<br/>秘製紅血癬丸 壹料三十元<br/>佛手白濁膏大罇三元 小一元五</p>                       |

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回  
一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙  
議大槍客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來  
帶式百六十二元二等位八十五元大槍客位五十元如有  
里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

溫致公堂  
古同安棧李  
化利源號李世鴻  
舍廣德號陳文宗  
路萬福同鄭耀  
安昌隆陳杞

各代城致公總堂  
理多英昌隆  
李英昌進

埠人二致公堂  
埠

本店專辦唐山什貨藥材中西飲食柴炭等各  
 樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請臨函  
 或電話到來必從速呈上應用仰祈鑒心是荷  
**陳其勝先生** 外科醫寓辦到生草樹  
 根跌打丸散應驗甚速  
**樓上客棧** 接理客商來往如蒙光  
 顧先信通知親到接迎  
**咸水埠陳** 陳宗 陳孔 陳江 陳瑞 啓  
 大狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號  
 在於三層專接大小案件不論各樣事務并取  
 稅金紙讀書紙銀賬立約教契各項等到來做  
 均可週到妥辦如蒙光顧請來面佈  
**CARTER & FILLMORE** Sey, 5949  
 Williams Building 413 Granville, St.  
 Vancouver B.C.  
 大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

本樓新遷  
片打街東  
片三号半  
是我樓中  
不惜資本  
特別擴充  
裝修華麗  
氣象英雄  
茶点菜式  
與別不同  
四時餽饌  
烹飪尤工  
無論蒸炒  
眞料從豐  
侍女招待  
禮必稱隆  
一九三六  
矢吽喊筒  
諸君惠顧  
感佩無窮

站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師企林昂  
 追寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等  
 件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或賦  
 線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓  
 現本舖有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日  
 凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患  
 病者知津焉  
 ▲(大律師企林昂)▼

Phone, Sey. 8080      Barristers & Solicitors Etc.  
Room 101 Pacific Building      Vancouver, B.C.  
    ◀ (威水塔岐山公司) ▶  
KHE SHON & CO.      Bay. 3885  
1865 Granville St. S.      VANCOUVER, B. C.

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽鋪並奇花<sub>西</sub>福食雜貨店至今合爲一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用<sub>宜</sub>耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與<sub>宜</sub>耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交<sub>宜</sub>耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擢結大襖毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等吧大小兩襖各欸膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襖每套沽銀五元  
頂靚各欸皮靴每對減價一元  
頂靚熟膠膠靴每對減價一元  
頂靚齊膝膠靴沽銀三元七毛五  
各欸靴套沽銀一元二五以上  
一百磅庄唐子商票醬粉銀十元  
一百磅庄粟米商票醬粉九元七毛五  
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛

中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.  
78 Pender St. East Phone Sey. 772  
VANCOUVER, B. C.

八年壹月拾五日

宜耀公司  
陳宜耀 啟









保存府學宮之批詞

●省垣白晝有匪圖劫

# 飭查台山私招軍隊

近之潛心村建醮。有駐岑村軍

## ●軍府開始委法官

警察廳禁當警服

警察廳訓令各區署云。查各當舖押店。與當軍裝警服。向干例禁。迭經布告週知。暨行區稽查拘究在案。惟恐各當舖押店。日久玩生。違例受質。亟應重申禁令。除指令各當舖行外。爲此令仰該署。務即遵照前令。認真執行云。

雲埠獨一信實男子成奎衣服與外大樓衫雨衣所有衣裳能  
包合身永不變色新春服式現已齊備希爲留意

|                            |                     |     |     |     |     |
|----------------------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| ▲價目                        | 十五元                 | 十九元 | 廿三元 | 廿七元 | 三十元 |
| D. K. Book Correct Clothes | 117 Hastings St. W. |     |     |     |     |

昨云寥落天涯客全憑一紙書今吾有胞弟周錫棋爲家計所迫前來加屬域多利傭工屈計已十餘載時運不齊苦無寸積

前二年由域多利轉往各坑等工自是信息稀疏恍聞有人傳說他已物故吾尚疑信參半家人亦聞此信息殊為焦慮故特登報倘各僑胞知周錫棋目下情節來信報上沾恩靡敢如周錫棋見此亦即來函免主家人憂慮為盼周錫棋乃廣府番禺縣南村人年三十一歲并將通函住址呈

Sun Fat & Co 542 Piquard St. Victoria, B. C.

域多利周錫揚謹告

民國八年 二月 廿號

啓者二坡暢南樹生意原日侯弟壽與曾破方同創今曾破另  
志圖別業願將其名下所佔之股份概推與弟等承回經當口

二面訂定承價擇定月十八號正午在公堂衆衆易清楚如  
中西客商有數目賬項會項有關於本樓及退股人者早  
到來本樓聲明理妥如逾期此乃自誤嗣後不得向本樓及  
受人追取至本樓生意自會均另收定銀後雖盈虧一概與  
無涉特此佈告以免後論  
民國八年三月六號  
二埠錫南樓股東李用黃偉葉來啓

切思神道之謬所以實善僞惡亦所以求福免禍中庸所謂至誠之道可以前知又曰善必先知之不善必先知之故至誠如神哉

神誠敬是言也域域我華僑之奉兩誥公爺出來久矣其赫濯靈凡到壇誠求家宅自身生意行旅偏門求財種植及求醫求藥等事無不應驗近日日本司祝蒙各坑各埠委托求簽者有應接不暇之勢如不以予言爲鑒有所委托莫不誠心于神前代達叩倫有所賜祈照下列住址無誤

Yan Wo Society P. O. Box 293 Victoria, B. C.

民國八年 三月七號 域多利譚公廟司祝啓

啓者山巴崙埠悅華酒樓生意向係馮介宗自創今願將生意全盤頂與叙宴樓司事人劉學藩等役承承受訂期于西歷四

月六日下午一點鐘在悅華酒樓當衆備價交易倘有華洋各  
項數目有關於悅華樓馮介宗而輾轉未清者請依未交易以  
前聲明算妥如逾期不到一經交易後承受人概不置理特字  
佈告以免後論  
西歷一九一九年 三月十號 承受人劉學嘯等謹白

衛拓生大國手先生乃當世中之聖手也予前忽染疹瘡匹廬延醫調理莫能效幾乎病人膏盲不可藥矣轉請甯先生到

診先生一施神技其病若矢再施良劑精神如常非華陀復生其神速曷克臻此故特謹誌數言以表先生之功俾患病者知津而問焉 先生寓片打衛保安堂

民國八年 三月十四號 會邑沙堆李奕守恭頌

有良工精心製熟  
本堂所長尹始志  
在馳名如掌賜顧  
者請認明本堂商  
標為要

價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付  
上▲本堂林弼臣醫馬▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

本醫生研究外科經歷多年向本祖國懸壺而症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈并敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各

窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜墮

鬱無從於是取閱諸端聊爲消遣適見報上登有恭頌林強臣先生外科聖手重重疊疊見覺米救星轉憂爲喜旋叩向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日而此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死人乎感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病者知津而問焉

台山雷學敬頌

半途下車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輓斷肩井骨并

傷數處此時地不省人事鮮血從口而出管車人觀此形狀慘  
魂傷分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還  
魂止痛散隨吐湯劑外敷駭骨藥計醫不滿一月生將骨體回舉  
動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當代之  
聖手也予感先生之德特誌數言于報章冀謝微忱兼告愚跌  
打者知所問津焉 旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀割幸告某堂聖藥有數月衣襟痛苦凡

診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先

生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然矣因感 林先生之德愧無以報特綴數言于報章俟患外者知所求醫焉

族辟臣都埠開邑黃昂嵩謹頌

◎◎林弼臣先生善治刀傷

靈動亦如常予慙先○施治之德謹誌數言爲先生頌并使世  
之有此患者知所問津焉耳

▲左治街東門牌二一四半

寶源對面是也紅磚樓成座上下三層內容房口雅潔適合  
衛配置冷熱水喉暖氣喉傢私所用俱齊係長短期租價極

啓者事因本坑有開平黃師坑人朱彩老叔父榮旅居於喜樓  
頓埠前創三利生意廿年於茲今生意不興發達更兼前毛

祝融祝駕傷害財貨不少情殊可憫今年今年斤斤稀氣血兩衰兩衰頑弱不堪生意不前力工不得適人來來敘談表曲所以冬手足勸他回唐等情他聞言之下自覺太甚太甚嘆故此詢問因何長嘆不樂乃爾他云因年老衰弱衰弱艱澁然有志焉

受恩圖報早日如數付回欸項若壹次不足清找不拘多少隨

俾得速整歸轅不獨他沾恩不淺予等亦不忘大德也在處候  
收各數延至九月中旬出坑請各兄弟依期脩銀付交片市阻  
珠致公堂代爲妥收彙齊轉交朱彩兄收免至阻悞是爲切禱  
謹告 并請

中華民國八年二月廿四日

▲◎▼有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友光顧請到後列地點選擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号即天寅車站對面

電話（矢𠵼）四五零四

Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

▲◎▼有洗衣機器出賣

啓者茲有洗汗衫及頸領機器一架價銀七十五元洗衣手機

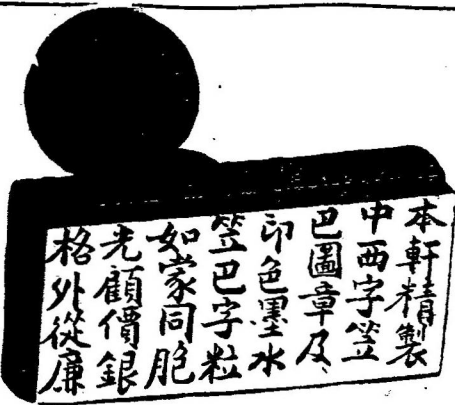
威士頓公司謹啓

架蘭護門牌二一〇号 電話(卑曉)一零七四



新圖軒

承印中西大小文件  
HO SUN HING  
205 Pender Street East  
VANCOUVER, B. C.



中華旅館

Chung Wah Rooms  
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925  
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百號  
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞  
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內  
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應  
足用且房分大小極合衛生按日按月或實星  
期取價從廉倘有願領本主人自當倒履歡迎  
無任翹盼之至  
▲電話(六九二五)  
司理人黃彬 黃耀輝啟

企霖大文衣裳舖

▲英國機織午時衫  
各色新款大小皆備價目一  
元二毛五至三元五毛  
▲童子長襪  
加重綿紗特別精貴每對五  
毛  
男子各等衣服皆備

CLAYMAN'S  
153 HASTINGS ST. W.

耕園家注意

啓者本公司開設專造魚頭坭田肥料及飼畜食品生意屢  
蒙中西長友光顧經用本公司之原料者無不出產倍加今因  
推廣生意起見特聘華友陳梅仕雲境接理如有志定購者先  
向陳梅君處妥商可也

Globe Fertilizer Co. South Vancouver, B. C.

▲在 人 理 代

Phone Sey. 1140 Chan Moy 432-434 Main St.

Vancouver, B. C.

衛安氏

此藥專治火燒傷燙傷洗油傷  
梳水傷喉水傷九廣火傷之  
類用鷄毛每日搽六次連搽三  
天必定全愈此藥乃世界五  
最大名家之醫生所製天下無  
雙之功效也  
每樽定價壹元 衛安氏啟  
亦可 快附公  
雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.  
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

廣永生號

唐人 麥草 穀舖

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

本號設在緬街  
八百二十二號  
辦辦麥草  
麥糠麥米米粹  
薯仔麵粉白米  
凡屬穀種類  
無一不備如蒙  
梓里顧顧外  
歡迎  
再者本號常有  
各号魚頭坭發  
行田料極合用  
落之三日後發  
生所極生薯仔  
瓜菜種植家注  
意購用且從廉  
沽發仰光顧懇  
親臨本號或  
函取立即應命  
(電話三六零)  
▲雲高華埠  
廣永生主人啟



趙禮彬 醫師  
本醫生專學○科數年得優等畢業凡  
男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學  
得其秘且臨證多年研究自育心得現  
初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種  
膏丹丸散甚為神效如各埠僑胞遇有  
疾病而艱於求就診者可將病源詳述  
細為研究發藥以祈厥疾早瘳  
醫生趙禮彬謹識

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 同頌  
岑發深 陳振崇 林德調

介紹人 趙禮彬先生  
趙禮彬先生乃業於會城黎仲彝  
學校並派證于順德同仁善堂閱歷  
頗深凡對於內外各科皆有實學誠為  
華埠中又多一偉人現他遊歷於雲高  
華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就醫者  
皆獲神效故弟等樂為介紹凡我加屬  
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿  
誤特此介紹俾有病者知所求○耳

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 同頌  
岑發深 陳振崇 林德調

介紹人 趙禮彬先生  
趙禮彬先生乃業於會城黎仲彝  
學校並派證于順德同仁善堂閱歷  
頗深凡對於內外各科皆有實學誠為  
華埠中又多一偉人現他遊歷於雲高  
華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就醫者  
皆獲神效故弟等樂為介紹凡我加屬  
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿  
誤特此介紹俾有病者知所求○耳

介紹人 趙禮彬先生  
趙禮彬先生乃業於會城黎仲彝  
學校並派證于順德同仁善堂閱歷  
頗深凡對於內外各科皆有實學誠為  
華埠中又多一偉人現他遊歷於雲高  
華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就醫者  
皆獲神效故弟等樂為介紹凡我加屬  
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿  
誤特此介紹俾有病者知所求○耳

有病不妨問老曹  
啓者弟前三年起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫  
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交後發熱面紅頭  
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三  
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如  
見症逐一詳論判其症為應節風因初時中風治之不從後解  
而用下法因其風邪隨絡走過身骨節而痛風為風  
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料  
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅一月  
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱症  
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉  
廣門問頓叩門牌一千一百零五號雲邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外  
啓者弟前晚因咳嗽逆下有聲向以爲開至今右胸膈大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌 廣門問頓叩門牌一千一百零五號雲邑人余南和掛名長指甲恭頌

幾乎一足  
曹統新先生醫精內外  
啓者弟前晚因咳嗽逆下有聲向以爲開至今右胸膈大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌 廣門問頓叩門牌一千一百零五號雲邑人余南和掛名長指甲恭頌

曹統新先生醫精內外  
啓者弟前晚因咳嗽逆下有聲向以爲開至今右胸膈大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌 廣門問頓叩門牌一千一百零五號雲邑人余南和掛名長指甲恭頌

曹統新先生醫精內外  
啓者弟前晚因咳嗽逆下有聲向以爲開至今右胸膈大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌 廣門問頓叩門牌一千一百零五號雲邑人余南和掛名長指甲恭頌



K. USUI CO.  
Direct Importers  
106 Main St.  
Phone Sey. 3702  
Vancouver, B. C.

萬字油  
華友光顧  
舖在緬街  
白井洋行啓

張郁祖傳內外方脈... 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

|       |      |       |      |
|-------|------|-------|------|
| 參茸玉桂丸 | 每料一元 | 參茸玉桂散 | 每料一元 |
| 參茸玉桂膏 | 每料一元 | 參茸玉桂丹 | 每料一元 |
| 參茸玉桂酒 | 每料一元 | 參茸玉桂茶 | 每料一元 |
| 參茸玉桂糖 | 每料一元 | 參茸玉桂蜜 | 每料一元 |
| 參茸玉桂油 | 每料一元 | 參茸玉桂粉 | 每料一元 |
| 參茸玉桂末 | 每料一元 | 參茸玉桂屑 | 每料一元 |
| 參茸玉桂皮 | 每料一元 | 參茸玉桂骨 | 每料一元 |
| 參茸玉桂髓 | 每料一元 | 參茸玉桂精 | 每料一元 |
| 參茸玉桂液 | 每料一元 | 參茸玉桂汁 | 每料一元 |
| 參茸玉桂膏 | 每料一元 | 參茸玉桂丹 | 每料一元 |
| 參茸玉桂酒 | 每料一元 | 參茸玉桂茶 | 每料一元 |
| 參茸玉桂糖 | 每料一元 | 參茸玉桂蜜 | 每料一元 |
| 參茸玉桂油 | 每料一元 | 參茸玉桂粉 | 每料一元 |
| 參茸玉桂末 | 每料一元 | 參茸玉桂屑 | 每料一元 |
| 參茸玉桂皮 | 每料一元 | 參茸玉桂骨 | 每料一元 |
| 參茸玉桂髓 | 每料一元 | 參茸玉桂精 | 每料一元 |
| 參茸玉桂液 | 每料一元 | 參茸玉桂汁 | 每料一元 |

司公車快由自華中  
Chinese Taxi Co.  
Phone Sey 4385  
1 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

煙草  
YORK KEE CO.  
PHONE 339 P. O. Box 1142  
VICTORIA B. C.

代理  
號安均  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1878  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

啓者本公司輪船日前皆爲政府  
調用今經放回照定期開行仰各  
實業客旅東顧者請移玉至  
代理人處寫便安此佈  
代理人 馬駿 啓

啓者本公司自置最新式自由快車專載客  
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同  
胞賜顧請電話來  
▲電話(詩)四三八五  
▲車站在三盛連門口即北京樓下  
中華自由快車公司 謹啓

啓者本號設在域多利埠開張數年  
專辦各國煙草金字煙絲罐頭煙餅各  
款煙仔煙帶各江雜貨送禮香輪轉業  
等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留  
意是荷寄生行補腎丸馳名丸散寄賣  
本店在菲市卡街橫街門牌二號開張  
(電話三三九) (信箱一四二)

告廣舖遷  
棧安均  
QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.

染風流毒者注意  
本醫生有良藥 不墜毒 能保種 兼治跌打刀傷  
包醫訂限 全愈受謝  
啓者弟前蒙 陳煥屏先生傳授花柳專科兼治跌打刀傷等  
症可能限日全愈特登廣告俾患症者知所問津焉  
▲本醫館寓旅館十四號或向香港公司掛號亦可  
▲電話 文 函  
Empire Hotel Rooms Cor. Hastings and 401 1/2 Columbia Ave  
Phone Sey. 2138, Vancouver, B. C.  
楊月山披露

正脾胆  
參茸玉桂藥材  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
P.O. Box 574 Phone Sey. 4444  
VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房  
啓者本藥房設在域多利埠開張數年  
專辦各國煙草金字煙絲罐頭煙餅各  
款煙仔煙帶各江雜貨送禮香輪轉業  
等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留  
意是荷寄生行補腎丸馳名丸散寄賣  
本店在菲市卡街橫街門牌二號開張  
(電話三三九) (信箱一四二)

三民大旅館  
SHIRAZ HOTEL  
PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

欲除疾病 要請良醫  
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不  
堪且陰囊下部亦患腫痛中西醫治無效幸  
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症  
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之  
欲除疾病者告  
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

盧杰三先生學識兼優  
弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會  
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而  
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登  
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬題

章記號  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 369  
Vancouver B.C.

英昌隆  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O. Box 514 Victoria B. C.









醜女情緣

(一續)

吾今警告於汝。汝妻爲吾所娶。汝無以對妻。即無以對母。後汝當自覓寓宅。以一人於獨宿於其中。勿再面吾也。李大怖。扶服叩首。自言知罪。且謂願即行以負於妻。妻前。任鞭責。母色少霽。是夜。母殺小饌。爲二人實行合卺之禮。並手持雙炬。親送返寢。遂折步出門。返扇而去。李也於此。向以。其母爲久立門外而竊聽春聲也。因。向其妻竭意道懽。妻至是時。轉覺。羞澀不已。而數年來所擇格而不相。能者。至此乃得成爲魚水之交。李雖漸洽於其妻。然亦逼於母命所。無可如何耳。究未嘗須臾忘冬心也。妻至斯時。已知李意。爲言於母。請安冬心。曰。天下事求之盡。則。則冀望愈甚。而其中種種惡因。

談乘

范玉玉

范玉玉。河南衛輝人。貌艷嬌如解語。花兒。因不惑其父錢肆。娘。家亦富人。夫婦咸薰于銅臭。以玉。

大漢公報雜錄

中華民國八年

汝母家人而已。母女得書。咸大歡。至不可以告人。母若憶。乃認爲表兄。既而察之。聞爲本地顯紳。懼其迫逐。遂遁歸衛輝。玉玉動母以所得金。稍贖產業。衣食纔足。而母居妓院久。沾染淫習。又私夫族某。玉玉苦諫。不得。既而某又誘玉玉。玉玉知母在。已終不能事人。遂潛從某尼遁去。不知所之。

最新班本

自由婆探監被辱

(化布)

(自由婆唱)我今到來多煩你。帶奴。見夫說詞呀。(差唱)離先說出。和字。免得名號有差訛呀。(自由婆。唱)陳氏人爲名字。老番大爺不用。疑呀。(差唱)名姓說出唔好味。重還。臭過個鴨屁。帶你相見甚容易。結尾。企市方權宜呀。(英語)(自由婆唱)老番大爺唔通氣。咪個行理快開屍。爲何非禮亂言語。莫非你係企李示。呀。(英語)(差唱)刮點靴路臭妾骨。

人心未去

(爲犯仔主筆謳)(挖)

某黨犯事。諸首領被拘。聞該黨要。人。於某晚在某埠。假座某書社。召集會議。爲籌辦訟費事。及後通過。每人領捐銀以十五元爲底。多捐。益善云云。

人心未去。或重有得振。財神助我。奚懼你吹波助瀾。最怕呢班官員。唔爲我祖。自古金錢做事。勝過。靈丹。想起善惡到頭。蒼天真有眼。報應無差。天理循環。呢陣鐵証。重重。都算撞板。唉。防難挽。自。嗟私自嘆。今與老囚爲伍。真箇。羞顏。

詩界

寄懷山多些各昆仲

(嵩)

夜雨淒淒覺寂寥。寒燈旅邸黯魂銷。知難夢入池中草。意似風飄陌上。條。雅韻鶴鳴欽協力。歡聯雁序憶。垂簪。孔懷兄弟情彌切。杯酒還期。共歡。

新到廣告

靚冬菇 罐頭蟹  
罐頭筍 蓮藕干  
罐冬菇 桶蓋頭  
大蝦干 桶豉油

帝國貿易商會  
IMPERIAL TRADING CO.  
Phone Sey. 6156  
206 Alexander St.  
VANCOUVER, B. C.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.  
Phone Sey. 4067  
Ladies & Gent's Tailors  
234 Hastings St. E.  
Vancouver B. C.

欲着衣服者請來  
集靚線仔絨 各種  
靚線仔絨 俱備  
青天舊線仔絨 包不  
諸君取價不二  
惠顧

嶺南酒樓

LENG NOM CHOP HOUSE  
88 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

玉壺買春人生之樂事也。而旅次寂寞。不聯朋消遣。故本酒樓新張伊始。地方潔淨。光亮通爽。日廚師比易牙烹調快捷。侍女如雙鳳招待殷勤。至茶點之佳。華菜色之豐。益極凡之新淨杯盤之華麗。又其餘事耳。僑胞諸君及時行樂。請嘗試之。十分歡迎。本樓在片打東街門牌八十八號。

電話(矢毛) 壹零九二(二)  
司理人 黃仲華 朱名章 關基全啓

旅加屬鶴邑僑胞須知

鶴邑僑胞列翁均鑒  
查本屆中華會館爲檢運先友事業。經動工有年。至本邑亦曾致函。極力贊助。廣集東成號及永和泰號。轉運旅加東方。我本邑諸僑胞。集本堂底款。以應此次之需要。因本堂前居在本省所集之款。經已用去。所存不敷。應支故也。曾函商數次。業有一載。全無頭緒。亦未得其復。不識其何故。惟檢拾之事。將屆竣工。至所欠軍餉。餘慶堂代支之款。自要早日奉還。若再遲延。殊失信義。且本邑旅加人士。濟濟之衆。斷不肯以區區之款。失信於人。致玷全邑名譽也。今者深恐函達不週。特登報佈告。仰我邑僑胞。體念此意。竭力維持。所有應籌之款。項請就近與廣東成和泰兩號。酌量籌辦。希即將的款。轉遞本處。應支以存信義。是所禱切。謹此即頌。

▲雲南華東餐館  
▲二埠廣安和號  
Kwong On Wo Co.  
P. O. Box 665  
New Westminster, B. C.  
鶴邑善慶堂謹啓



茲收到是年第一期各昆仲  
樂助經費芳名列

吳松兄七元 周家毅五元 蔡來大五元 周耀初五元  
吳鏡明五元 周在福五元 周秋兄五元 吳澤光五元  
蔡傑棟五元 吳潤光五元 蔡厚兄三員 吳厚銘二員半  
吳存義 吳潤慶 吳星照 吳其美 吳榮想 吳作照  
周家松 周賢照 周美初 周茂良 周和根 周宗燭  
周火柱 周德兄 周成鋸 周金溢 蔡秀衍 以上貳員  
○奕欽 ○業福 ○葉雙 ○始銳 ○龍讓 ○澤立  
○澤風 ○亮兄 ○連兄 ○國華 ○輝山 ○良兄  
○在蓋 ○觀煜 ○延均 ○廷義 ○池長 ○廷現  
○在益 ○在倉 ○在玉 ○在晉 ○英蘭 ○松星  
周業泰 周齊家 周道賞 周家湖 周家梅 周世植  
周炳新 周添彩 周家連 周家珍 周道赤 周維柱  
周維炎 周忠成 周世耀 周財源 周元兄 周文彪  
蔡英秋 蔡社傳 以上捐銀壹員 (代吳宇)  
吳惠澤 吳澤美 周瑞瀾 周家衍 周家杞 周家紀  
周成典 周道藻 周牛兄 周達潤 蔡英魁 蔡珠盛  
蔡盛達 蔡雅盛 以上捐銀五毫 吳月梅二元  
中華民國八年二月 日 雲南至德堂啓



### 喉科各種雜症遠年爛肉

# 姚樹南杏林百病天下無雙

## 自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人年過七十歲所患之症。因年老體弱，氣血虧損，喉科各種雜症，遠年爛肉，經年不愈。幸遇姚樹南先生，診治此症，不日而癒。此藥之靈，誠非他藥所能及也。

### 花柳專科

## 除毒

花柳專科，除毒。此藥專治花柳各種毒症，無論新舊，一服即癒。此藥之靈，誠非他藥所能及也。

### 一見良醫自病消除

大國手醫士姚樹南先生，診治各種雜症，遠年爛肉，一服即癒。此藥之靈，誠非他藥所能及也。

### W. RENNIE & CO. LIMITED

## Rennie's Seeds

仁種 育汝連  
意注家植種  
各種土產  
瓜菜時蔬  
花菓仁菓  
發行老舖  
歷蒙華友  
惠顧今屆  
開春希荷  
留意是荷

### 樓師狀有金溫

Wong Alex. Cumyow,  
402 & 404 Abbott St.  
Phone Sey. 2240  
Vancouver, B.C.

### 葉成記

SING KEE  
891 Columbia St. P. O. Box 655  
New Westminster, B.C.

### 貨房廣告

貨房廣告，貨房廣告。此房專辦中西貨物，貨真價實，童叟無欺。

### 劉日初醫生自製靈丹丸散膏丹

劉日初醫生，自製靈丹丸散膏丹，專治各種雜症。此藥之靈，誠非他藥所能及也。

### 新冬菇 新草菇 香花生 黃片糖 大南杏 好生油

新冬菇，新草菇，香花生，黃片糖，大南杏，好生油。此等貨物，貨真價實，童叟無欺。

### Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco Cal.